

**Zeitschrift:** Annales fribourgeoises  
**Herausgeber:** Société d'histoire du canton de Fribourg  
**Band:** 12 (1924)  
**Heft:** 2-3

**Artikel:** Le petit Ostensor de St-Nicolas  
**Autor:** Büchi, Albert  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-817655>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tième siècle, elle essaima en France où elle acquit un nouveau lustre.

#### ERRATUM.

La référence sous la note N° 1, à la page 278 du fascicule 6 de l'année 1923, a été mal rapportée dans l'impression : il s'agit du document n° 2, fonds de Châtel-St-Denis, arch. cant. Frib.

---

## LE PETIT OSTENSOIR DE ST-NICOLAS

---

par ALBERT BÜCHI.

---

Dans sa remarquable monographie « L'orfèvrerie religieuse à Fribourg » (*Freiburger Geschichtsblätter* XXV et tirage à part, Fribourg 1918), M. Paul Hilber fait aussi mention de l'artiste, auteur du petit ostensorial de St-Nicolas dont l'estampille est difficile à déchiffrer. M. Hilber a cru découvrir les initiales S. M., qui ne peuvent toutefois s'adapter à aucun orfèvre fribourgeois, et à défaut de poinçon, il en conclut que cette œuvre a pu avoir été exécutée en dehors de Fribourg. Comme date de son exécution il pense pouvoir assigner les premières années du 17<sup>me</sup> siècle ; mais il trouve lui-même qu'une date aussi récente paraîtrait un peu risquée : « on pourrait être en présence d'un travail gothique de la dernière période, qui aurait subi plus tard quelques retouches, principalement au pied, etc. » (p. 79).

Or je suis arrivé par hasard à tomber sur un poste des comptes des trésoriers N° 247 (du 1<sup>er</sup> semestre 1527), dépenses générales, lequel nous renseigne complètement sur l'auteur du travail et sur l'époque de sa confection. Ce passage est ainsi conçu :

« Denne meister *Martin* von *Bern*<sup>1</sup>, umb die mons-tranzen, *Saint Niclausen* gekouft ist, kostet in ein summ 623 *fl* 5 s. 7 d. ; ist bezalt worden von dem gelt, so her *Peterman* von *Foussignier*<sup>2</sup> hinder dem stattschriber *Jost Zimmermann*<sup>3</sup> verlassen hat, ussgenommen alt silbergschir, so in der canzlei was, so gebracht hat 29 gulden, und ettwaz wenig darzuo, und an gelt, so min herr seckelmeister geben hatt, 23 *fl*<sup>4</sup>. »

Il ressort de là, sans autre, que l'ostensoir a été exécuté en 1527 ou peu auparavant, par l'orfèvre bernois maître Martin, sur l'ordre du Conseil de Fribourg et vraisembla-blement en suite d'un legs de l'homme d'Etat fribourgeois bien connu, Petermann de Faucigny, qui servit à payer cette œuvre d'art. Mais comme cela ne suffisait pas pour parfaire la somme assez forte de 623 *fl* on eut l'idée de fondre d'anciennes pièces d'argenterie qui se trouvaient à la chancellerie d'Etat, de la valeur de 29 florins, tandis que pour les 23 qui restaient ce fut la caisse de l'Etat qui s'en chargea.

<sup>1</sup> Le *Künstlerlexikon* suisse ne connaît pas d'orfèvre bernois de ce nom au commencement du 16me siècle. Serait-il peut-être le même que le sculpteur Marti qui, le 26 août 1509, conclut à Berne un contrat de mariage ?

<sup>2</sup> Du Petit Conseil 1469, burgermestre 1471, avoyer, avec quelques interruptions, de 1478 à 1511, décédé fin décembre 1513. Une statue d'argent de sainte Barbe, une autre statue d'argent avec chaîne en or, mais qui n'existent plus, furent données par lui au trésor de St-Nicolas. Il fut également donateur du grand crucifix du cimetière de 1484 (v. *H. Raemy de Bertigny*, Chronique fribourgeoise, Fribourg 1852, p. 344 et « Fribourg artistique » VI, 5, 1895).

<sup>3</sup> Greffier du tribunal de 1505 à 1515, puis chancelier de 1515 à 1524. Décédé en 1524.

<sup>4</sup> A maître *Martin* de Berne pour l'achat de l'ostensoir de St-Nicolas, coûtant en tout 623 *fl*, 5 s. 7 d. Il a été payé de l'argent que Petermann de Foussignier a légué au chancelier Jos. Zimmermann, excepté l'ancienne argenterie qui était à la chancellerie, du montant de 29 florins et quelques chose en plus ce que Monsieur le trésorier a donné en argent, 23 *fl*.